LeakMatic II

Guide utilisateur FR

PBI-310172-A
09/2012

Dansensor®
a mocon company

Fresh Thinking

LeakMatic II
Guide utilisateur

FR

Publié par:

Dansensor A/S

Rønnedevej 18, DK-4100 Ringsted
Denmark
Tel.: +45 57 66 00 88
Fax: +45 57 66 00 99
E-mail: info@dansensor.com
Internet: www.dansensor.com

 COPYRIGHT © PBI-310172-A 09/2012

 COPYRIGHT ©

Indice

1. Introduction 5

Enregistrez votre produit 5

À propos du présent manuel 5

Utilisation prévue du manuel 5

Réserves 5

Sécurité 6

Remarques, avertissements et mises en garde 6

Explication 6

2. Fonctionnement 9

Présentation de LeakMatic II. 9

Principe de fonctionnement 11

Séquence de test 11

Pupitre de commande 12

Touches de commande 12

Icônes 12

Mise en marche 13

Contrôle du contraste 13

Sélection de la langue 13

Sélection d'un produit. 14

Lancement/arrêt de la mesure 15

Production des valeurs mesurées 15

Statistiques des produits 16

Consignation des données 17

3. Nettoyage et entretien 19

Généralités 19

Contrôle du système 19

Nettoyage 19

Nettoyage de l'écran. 19

Messages et erreurs 20

1. Introduction

Enregistrez votre produit

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit **Dansensor**. Nous espérons qu'il répondra à vos besoins.

Afin d'en savoir plus sur notre clientèle et les marchés sur lesquels nous opérons, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de produit disponible en ligne à l'adresse

www.dansensor.com/register

En retour, nous pourrons vous transmettre des informations importantes concernant nos produits.

À propos du présent manuel

Utilisation prévue du manuel

- Le présent manuel décrit l'utilisation habituelle de l'appareil **LeakMatic II**.
  Il a été rédigé à l'attention des personnes chargées d'utiliser l'appareil au quotidien et doit être conservé avec l'équipement pour toute référence ultérieure.

Réserves

- Le présent manuel a été rédigé et illustré sur la base des meilleures informations disponibles à l'heure de la mise sous presse.
- Toute différence entre le manuel et l'équipement reflète les améliorations apportées depuis la publication du manuel.
- Les changements, imprécisions techniques et erreurs de typographie seront rectifiés dans les éditions ultérieures.
- Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier la conception et les spécifications sans notification préalable.

Sécurité

Afin de garantir la sécurité, il convient de respecter les consignes suivantes :

- Avant d'utiliser et d'entretenir l'appareil, vous devez :
  - lire la broche générale « Consignes de sécurité » livrée avec l'appareil ;
  - vous assurer que l'appareil a été correctement installé et configuré, comme décrit dans le « Advanced User's Manual » (Mode d'emploi avancé) livré avec l'appareil ;
  - vous familiariser avec tous les aspects de son fonctionnement et de son entretien.
- Veillez toujours à consulter le présent manuel avant d'utiliser ou d'entretenir le matériel.
- Respectez tous les AVERTISSEMENTS, REMARQUES et MISES EN GARDE (cf. ci-après).
- En cas de problèmes techniques, veuillez contacter votre fournisseur de services.

Remarques, avertissements et mises en garde

Dans le manuel, les remarques, les avertissements et les mises en garde sont indiqués à l'aide de différentes icônes et rédigés en gras, comme dans l'exemple ci-dessous :

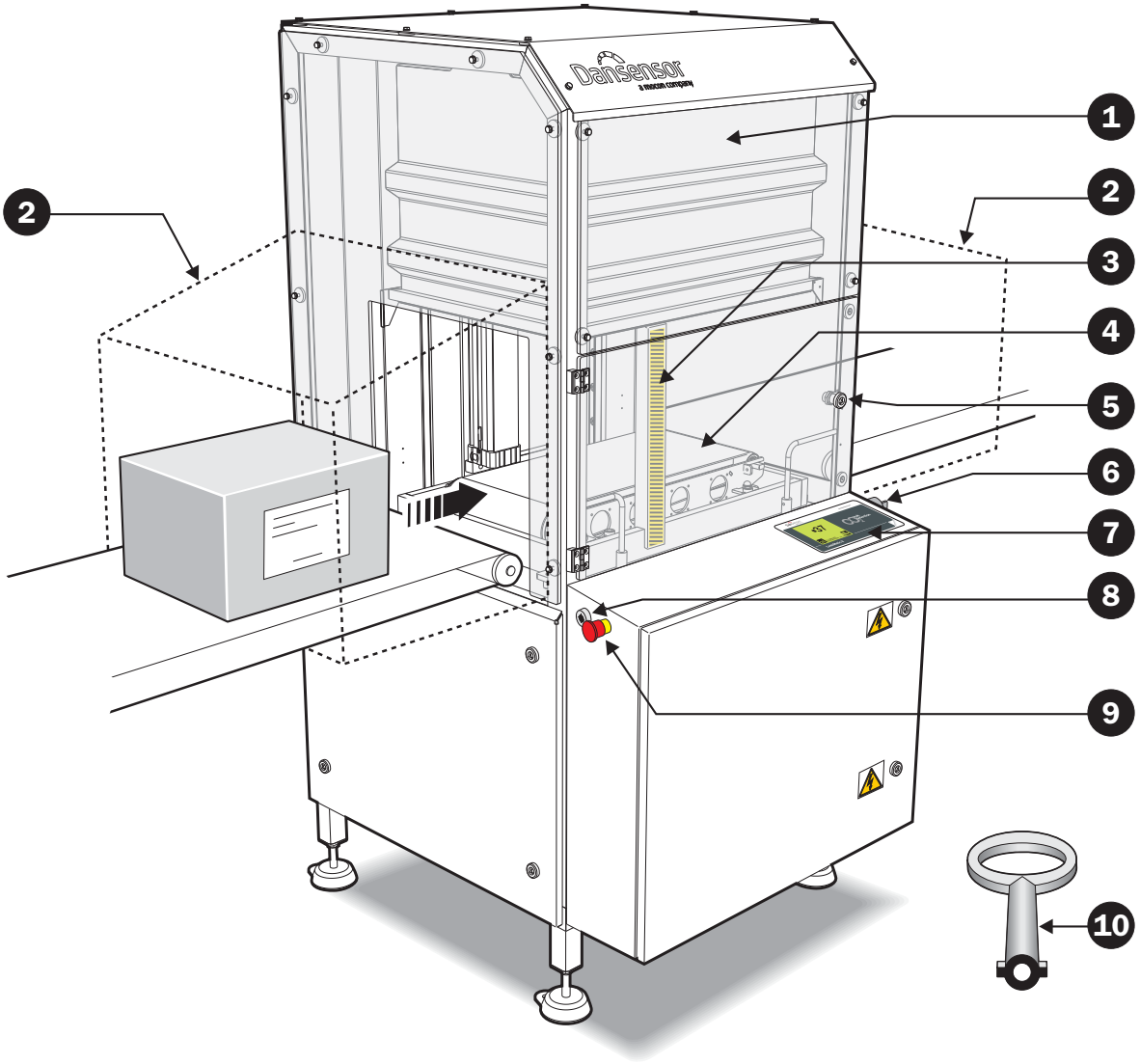
PRUDENCE ! N'utilisez jamais d'outils durs ni de matériaux abrasifs pour nettoyer les composantes de l'appareil.

Explication

REMARQUE ! L'opérateur doit respecter et/ou agir selon les informations indiquées afin de garantir le fonctionnement optimal de l'équipement.

PRUDENCE ! L'opérateur doit respecter et/ou agir selon les informations indiquées afin d'éviter d'endommager les composantes mécaniques ou électriques de l'équipement.

AVERTISSEMENT ! L'opérateur doit respecter et/ou agir selon les informations indiquées afin d'éviter des blessures.



 COPYRIGHT ©

2. Fonctionnement

Présentation de LeakMatic II

(Voir illustration ci-contre).

1 Chambre — Commande par vérin pneumatique. Descend sur le produit pour créer un environnement de mesure du vide.
Voir "Principe de fonctionnement" a la page 11 pour en savoir plus.

2 Dispositifs de protection — L'appareil ne peut être utilisé qu'en présence des dispositifs de protection sur l'entrée et la sortie. Les dispositifs de protection sont conçus de sorte à empêcher tout contact avec les composantes mobiles ou électriques de l'appareil.
Les dispositifs de protection ne font pas partie de la fourniture.

AVERTISSEMENT ! Toute opération exigeant le retrait des dispositifs de protection doit exclusivement être confiée à du personnel autorisé.

3 Barre de sécurité — Utilisez la barre de sécurité pour sécuriser la chambre de mesure lors de toute opération à l'intérieur de la zone située sous la chambre.

4 Convoyeur — Fait entrer et sortir le produit de l'appareil et le positionne sous la chambre.
Voir "Principe de fonctionnement" a la page 11 pour en savoir plus.
Les convoyeurs externes ne font pas partie de la fourniture.

5 Porte avant avec interrupteur — S'il s'avère nécessaire, pour une raison quelconque, de retirer un produit à la main de l'appareil cette opération peut être exécutée via la porte avant (s'ouvre à l'aide de la clé 10).
La porte est dotée d'un interrupteur qui coupe l'alimentation des moteurs, des valves, des pompes, etc.

AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours la barre de sécurité 3 lors de toute opération à l'intérieur de la zone située sous la chambre.

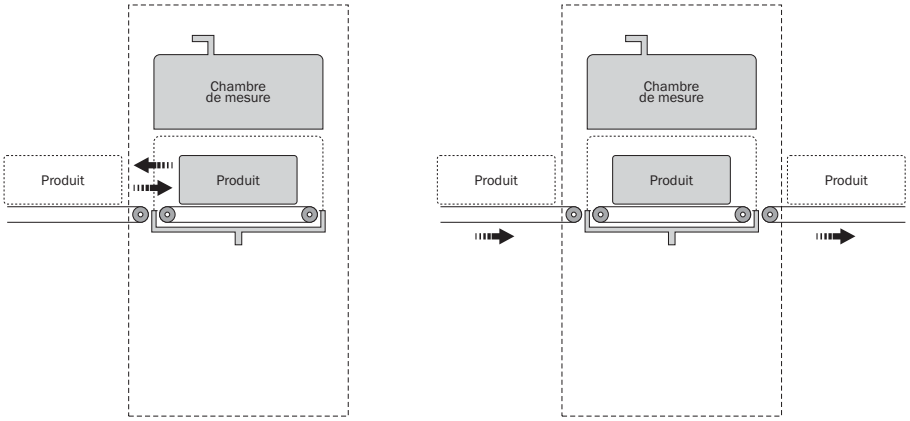
6 Interrupteur de secteur — Permet d'enclencher et de couper l'alimentation secteur.

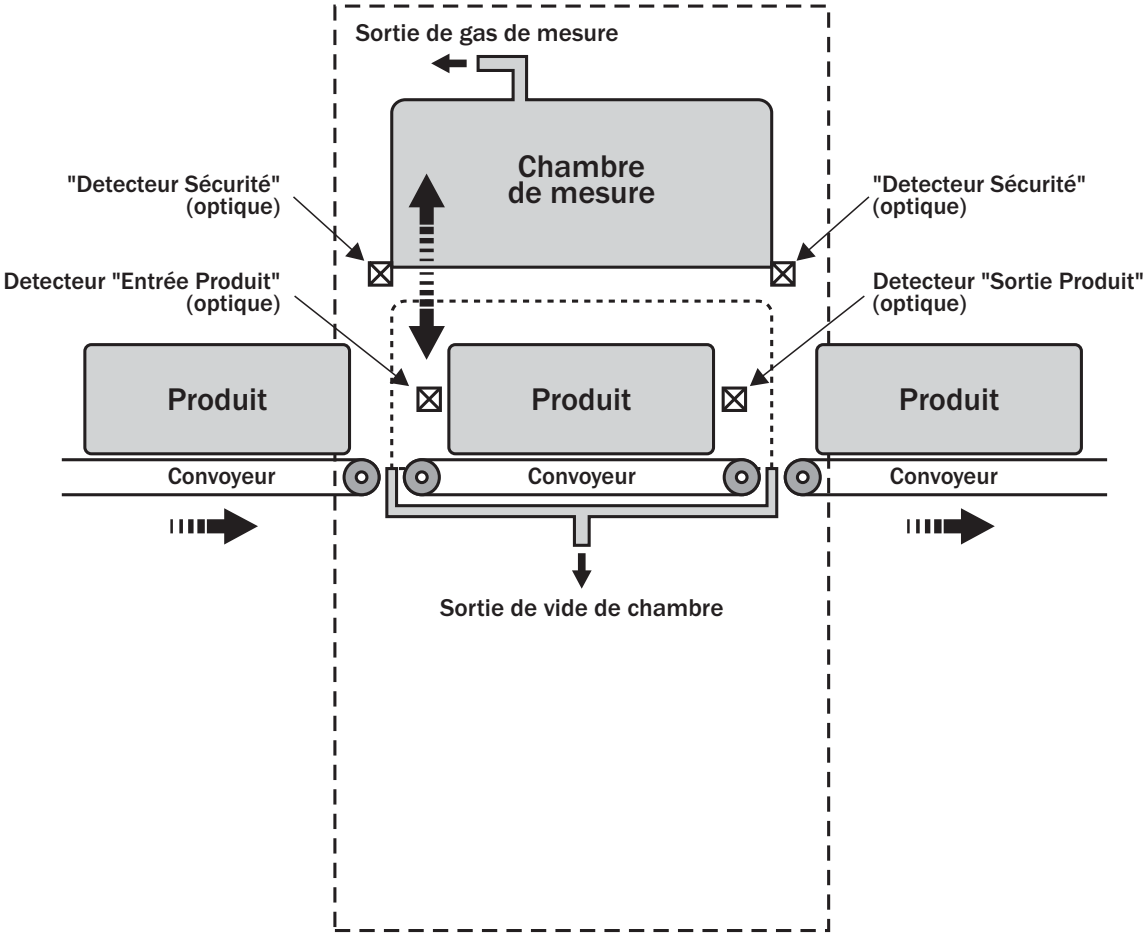
7 Pupitre de commande — Permet de commander toutes les opérations et tous les paramètres de l'appareil.
Voir "Pupitre de commande" a la page 12 pour en savoir plus.

8 Avertisseur sonore — Lorsque l'appareil est sous tension et prêt à fonctionner, l'avertisseur sonore retentit pour informer l'opérateur de la mise en marche.
Un signal sonore retentit également en cas de détection d'une fuite qui dépasse le niveau de fuite défini pour le produit concerné.

9 Arrêt d'urgence — En cas d'urgence, appuyez sur le bouton rouge pour couper l'alimentation des moteurs, des valves, des pompes, etc.
Pour réinitialiser l'interrupteur, tournez légèrement le bouton rouge dans le sens des aiguilles.

10 Clé de la porte avant — Permet d'ouvrir la porte avant 5.


Chambre
de mesure
Produit
Produit
Chambre
de mesure
Produit
Produit
Produit


Sortie de gas de mesure
Chambre
de mesure
"Detecteur Sécurité"
(optique)
"Detecteur Sécurité"
(optique)
Detecteur "Entrée Produit"
(optique)
Detecteur "Sortie Produit"
(optique)
Produit
Produit
Produit
Convoyeur
Convoyeur
Convoyeur
Sortie de vide de chambre

Principe de fonctionnement

(Voir illustration ci-contre).

Il existe plusieurs façons de transporter les produits à tester dans LeakMatic II :

- entrée et sortie par le côté droit ;
- entrée et sortie par le côté gauche ;
- traversée de droite à gauche ;
- traversée de gauche à droite.

Séquence de test

- Lorsque l'appareil est prêt à tester le produit suivant, un signal est transmis à l'emballeuse pour démarrer le convoyeur et apporter le produit suivant.
- Lorsque le produit passe devant le détecteur « Entrée Produit », le convoyeur de l'appareil amène le produit dans la position correcte sous la chambre de mesure.
- La chambre de mesure est alors abaissée sur le produit et purgée, de sorte à obtenir une pression négative (vide) déterminée par le produit sélectionné (par exemple, 350 mbar en dessous de la pression atmosphérique actuelle).
  Cela crée une pression positive dans le produit. En cas de fuite, le gaz (CO_2) s'échappe du produit dans la chambre de mesure.
- Le gaz/air est aspiré de la chambre de mesure via le capteur CO_2, qui détecte toute augmentation de la concentration de CO_2 indiquant une fuite dans le produit.
- Après chaque test, le résultat est affiché sur l'écran (voir "Production des valeurs mesurées" a la page 15).
- Au terme du test, la pression à l'intérieur de la chambre de mesure est égalisée sur la pression atmosphérique et la chambre est alors remontée en position supérieure.
- Le convoyeur démarre et fait sortir le produit de l'appareil. Lorsque le produit passe devant le détecteur « Sortie Produit », le convoyeur réceptionnant le produit testé se met en marche.
- Si le résultat du test est « OK », le produit poursuit son chemin en vue de son traitement ultérieur.
- Si le résultat est « Leak », le produit doit être rejeté et retiré de la ligne de production de manière appropriée.
- L'appareil est alors prêt à tester le produit suivant.

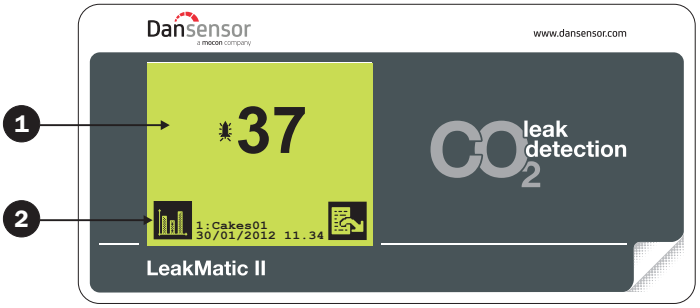
Pupitre de commande

Touches de commande

L'écran de LeakMatic II comprend 20 touches transparentes. Les touches sont disposées en quatre rangées de cinq touches chacune.

Des icônes sont toujours utilisées pour les touches servant à commander l'appareil. Une icône est une image ou un texte qui indique soit un état, soit une fonction pouvant être exécutée en appuyant sur l'icône concernée (touche).

Les icônes qui indiquent une fonction sont affichées dans un carré noir. - voir la section « Icônes » ci-après pour en savoir plus.



1 Écran tactile avec texte et icônes

2 Icône indiquant une touche

Icônes

Description succincte de toutes les icônes utilisées dans le système :

- Page suivante
- Page précédente
- Analyse en ligne démarrée
- Arrêt analyse en ligne
- Accepter, OK, entrée, Oui
- Interrompre, annuler, non, retour
- Liste produits/sélectionner liste produits
- Configuration/configuration impression
- Sélectionner langue
- Nom/texte
- Verrouiller/modifier code
- Déverrouiller (code 0000)
- Un produit
- Imprimante/imprimer
- Interrompre impression
- Consignation données
- Supprimer statistiques
- Supprimer toutes les statistiques pour tous les produits
- Impression valeurs séparées par points-virgules (SSV) activée/désactivée
- Configuration date
- Configuration heure
- Menu statistiques/imprimer statistiques
- Diagnostics/imprimer diagnostics
- Déplacer curseur vers la gauche
- Déplacer curseur vers la droite
- Supprimer caractère à gauche
- Verrouillage majuscules
- Test fuite
- Appareil en mode d'attente
- Relever chambre
- Mode manuel

Mise en marche

Lors de sa mise sous tension à l'aide de l'interrupteur principal, l'appareil commence par effectuer un bref autotest. L'écran affiche « Ready in xx min » (xx indique le temps de chauffe restant en secondes ; le décompte commence à 1 minute).

En cas d'activation de la fonction de mesure en ligne ( ), la mesure démarre automatiquement lorsque l'affichage « Ready in xx min » arrive à zéro. Si la fonction de mesure en ligne n'a pas été activée ( ), le système passe en « Standby mode ».

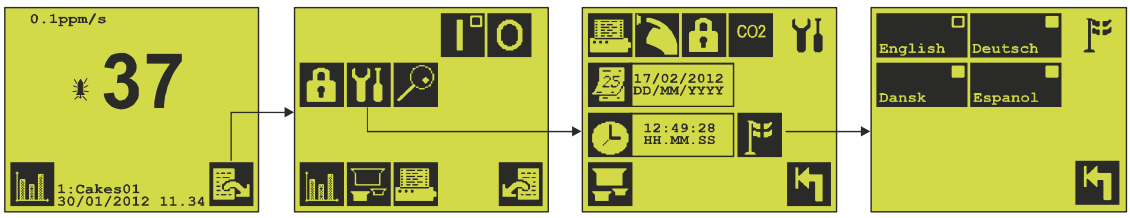
Contrôle du contraste

Il est possible d'ajuster le contraste des affichages à l'écran pour obtenir une image claire et nette. Le contraste ne peut être réglé que sur l'écran de sortie, c.-à-d. lorsque l'écran affiche le temps de chauffe restant ou les résultats de mesure, ou encore lorsque le système est en mode d'attente.

Sélection de la langue

Le système est disponible dans plusieurs langues. Lorsqu'une langue est sélectionnée, tous les menus, messages d'erreur et imprimés sont proposés dans cette langue.

Sur l'écran principal, appuyez sur , , pour accéder au menu de sélection de la langue, puis sélectionnez la langue de votre choix.



Si n'apparaît pas dans le menu principal, cela signifie que l'appareil est verrouillé. Veuillez contacter votre superviseur pour obtenir de l'aide.

Sélection d'un produit

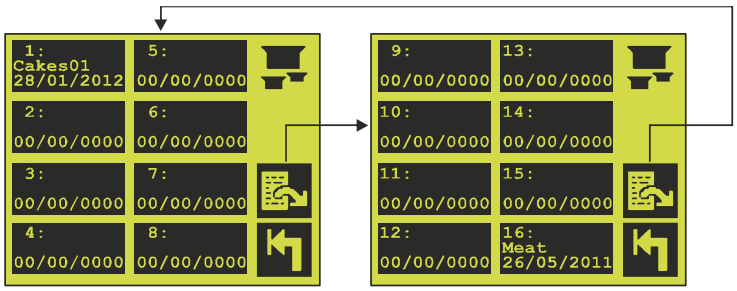
L'appareil peut contenir 16 produits/configurations.

Les produits sont identifiés à l'aide d'un numéro de produit, compris entre 1 et 16, et éventuellement d'un nom de produit défini par l'utilisateur. Le produit actuellement sélectionné est affiché en bas de l'écran de mesure.

Le produit se voit attribuer la date actuelle lorsque celle-ci est sélectionnée. Cette information est utilisée à des fins statistiques.

Procédez comme suit pour sélectionner un produit :

Appuyez sur dans le menu principal. Appuyez sur pour sélectionner l'une des deux pages.



Appuyez sur une touche pour sélectionner le produit sur lequel vous souhaitez travailler et, par la suite, récolter des statistiques. Les produits dont la date n'est pas 00/00/0000 ont déjà été sélectionnés et peuvent comprendre des statistiques déjà récoltées.

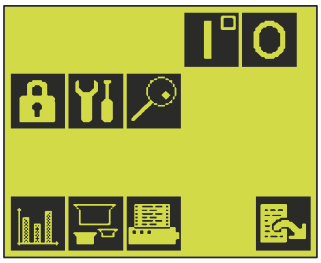
Si vous sélectionnez l'un de ces produits, le système vous demandera « Reset statistics for this product? Yes/No ». Si vous choisissez de ne pas supprimer les statistiques antérieures lors de la sélection du produit, l'ancienne date est conservée et les mesures/statistiques ultérieures sont ajoutées aux statistiques existantes.

Si vous sélectionnez un produit dont la date est 00/00/0000, toutes les statistiques récoltées sont supprimées, et la date et l'heure actuelles sont enregistrées pour le produit. (L'heure est affichée sur l'écran de mesure.)

Si un produit est affiché avec la date 00/00/0000 sur l'écran de mesure, vous devez le sélectionner une nouvelle fois dans la liste des produits afin de lui attribuer la date actuelle.

 COPYRIGHT ©

Lancement/arrêt de la mesure



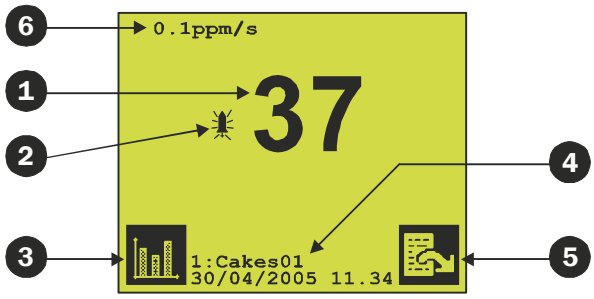
Vous pouvez lancer et arrêter les mesures à partir du menu principal.

- Appuyez sur I pour démarrer la mesure en ligne. L'icône se change en I.
- L'appareil entame la séquence de démarrage :
  - L'écran affiche le texte « =====STARTING===== » pendant environ 15 secondes. Ensuite, l'écran tout entier se met à clignoter et l'avertisseur sonore retentit. Après 5 secondes, le convoyeur démarre et l'écran affiche le texte « ==== READY ==== ».
  - Si un signal externe « Measure input » est présent, l'appareil est alors prêt et tous les produits entrant dans l'appareil sont automatiquement testés.
  - Si un signal externe « Measure input » n'est pas présent, l'écran indique « No external measure signal » et l'appareil n'entre pas en fonction avant d'avoir reçu le signal.
- Si le signal externe « Measure input » disparaît en cours de marche, la mesure est interrompue et le convoyeur fait sortir le produit concerné de l'appareil, puis s'arrête.
  L'écran affiche « No external measure signal ».
  Lorsque le signal réapparaît, l'appareil entame une brève séquence de démarrage : l'avertisseur sonore retentit pendant 5 secondes avant que le convoyeur ne démarre et que l'appareil ne soit à nouveau prêt.
- Appuyez sur O pour arrêter la mesure en ligne et régler l'appareil en mode « Standby ».

AVERTISSEMENT ! L'écran clignote et l'avertisseur situé en haut à gauche de l'armoire électronique émet un signal sonore pendant environ cinq secondes, avant que l'appareil ne commence à faire avancer le produit et à fermer la chambre de mesure.

Production des valeurs mesurées

Une fois la mesure activée, le signal de mesure externe transmis à l'appareil détermine le moment auquel la mesure démarre. Au terme de la mesure, le résultat relevé est affiché à l'écran.

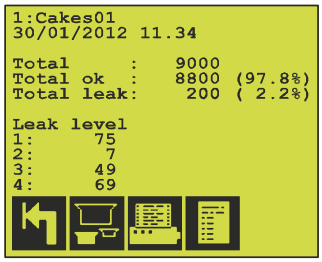


1. Une valeur de mesure est présentée pour chacun des produits.
2. Si une mesure dépasse le niveau de fuite 1, un signal sonore retentit et une sonnette d'alarme s'affiche à gauche de la valeur mesurée.
3. Menu Statistiques
4. Numéro et nom du produit sélectionné ainsi que la date et l'heure auxquelles la récolte des données statistiques a commencé pour le produit en question.
5. Menu principal
6. ppm actuel par seconde (uniquement en mode Superviseur).

Statistiques des produits

Vous pouvez afficher les statistiques récoltées en appuyant sur dans le menu principal ou sur l'écran de sortie. Le numéro du produit, son nom et la date sont affichés en haut. Les statistiques afférentes au produit sont présentées en dessous.

En général, le produit actuellement sélectionné est affiché en premier.



Total Nombre total de tests réalisés.

Total ok Aucune fuite n'a été détectée pour ce nombre de produits par rapport au nombre total de tests réalisés.

Total leak Fuites détectées pour ce nombre de produits par rapport au nombre total de tests réalisés.

Leak level Nombre de fuites spécifié par niveau de fuite.

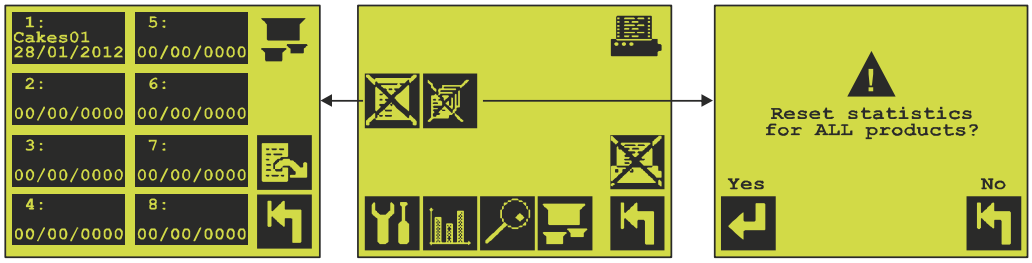
Sélectionner un nouveau produit pour consulter les statistiques.

Imprimer la page actuelle.

Passer à l'écran du journal de données. Reportez-vous à "Consignation des données" a la page 17.

Suppression des statistiques pour un ou tous les produits

Afin de supprimer les statistiques pour les différents produits, appuyez sur dans le menu principal pour accéder au menu d'impression.



Suppression des statistiques pour un seul produit

Appuyez sur pour supprimer les statistiques liées à un seul produit. Appuyez sur pour afficher le menu des produits et sélectionner un produit. Avant de supprimer les statistiques, le système vous demande « Reset statistics for this product? Yes/No ».

Suppression des statistiques pour tous les produits

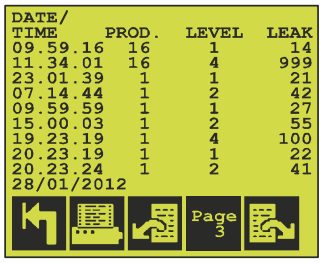
Appuyez sur pour supprimer toutes les statistiques liées à l'ensemble des 16 produits. Si vous appuyez sur , le système vous demande « Reset statistics for ALL products? Yes/No ».

 COPYRIGHT ©

Consignation des données

L'appareil mémorise les 3 825 dernières mesures dépassant le niveau de fuite 1.

Appuyez sur et (à partir du menu principal) pour accéder aux journaux de données.
Les nouveaux journaux sont ajoutés en bas de l'écran.



DATE/TIME Cette colonne indique la date et l'heure de l'événement. En bas de la page, vous pouvez voir la date de l'événement affiché sur la ligne juste au-dessus.

PROD. Numéro du produit sélectionné à l'heure de la détection de la fuite.

LEVEL Niveau de fuite dépassé.

LEAK Résultat de la mesure.

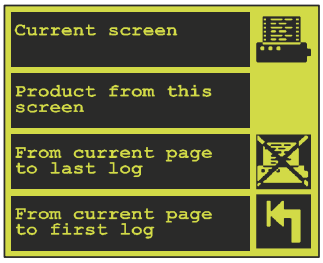
et Page suivante/précédente.

Aller à la page. Entrée numérique correspondant au numéro de page. Intervalle de numéros de page valables : 1 à 425.

Aller au menu d'impression des journaux de données.

Impression des journaux de données

Appuyez sur dans le menu des journaux de données, et le menu d'impression suivant s'affiche :



Current screen Seules les données de journal de l'écran affiché sont imprimées.

Product from this screen LeakMatic II imprime toutes les données de journal portant le même numéro de produit.

From current page to last log Les données à partir de la page affichée jusqu'à celles du dernier journal (le plus récent) sont affichées.

From current page to first log Les données à partir de la page affichée jusqu'à celles du premier journal (le plus ancien) sont affichées.

Arrêter l'impression. Cette icône est uniquement affichée pendant que le système imprime.

 COPYRIGHT ©

3. Nettoyage et entretien

Généralités

Un nettoyage et un entretien réguliers s'imposent pour réduire les risques de défaillance du matériel.

PRUDENCE ! Le personnel chargé de procéder au nettoyage ou à l'entretien doit s'être familiarisé avec les informations figurant à la section "Sécurité" a la page 6 avant de tenter d'entamer ces opérations.

Contrôle du système

Il convient de contrôler régulièrement que LeakMatic II fonctionne correctement. Veuillez consulter le « mode d'emploi avancé » pour en savoir plus sur ce contrôle.

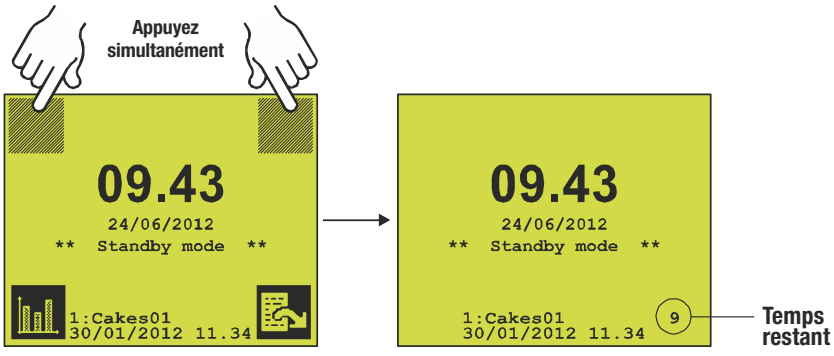
Nettoyage

Toutes les surfaces de l'appareil ne peuvent être nettoyées qu'à l'aide d'une solution de savon doux et d'un chiffon tordu.

PRUDENCE ! N'utilisez jamais d'outils durs ni de matériaux abrasifs pour nettoyer les composantes de l'appareil.

Nettoyage de l'écran

Avant de nettoyer l'écran, vous pouvez le verrouiller brièvement en procédant comme suit :
Sur l'écran de mesure, appuyez simultanément sur les touches d'augmentation et de réduction du contraste. Toutes les icônes disparaissent et l'écran tactile est désactivé pendant 10 secondes environ. Le temps restant est indiqué par un compte à rebours dans le coin inférieur droit. Durant ce temps, vous pouvez nettoyer l'écran sans activer les fonctions.



AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement de l'eau ou une solution de savon doux pour nettoyer la pellicule recouvrant les touches.

Messages et erreurs

Tous les messages d'information et messages d'erreur sont affichés sur l'écran de mesure et dans le menu principal.

Les messages et les erreurs sont tous décrits dans le « mode d'emploi avancé » et doivent être signalés au superviseur pour suite à donner.

 COPYRIGHT ©